



(de) Produktinformation  
(en) Product information  
(fr) Fiche produit  
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie  
(sk) Informácia o výrobku  
(hu) Termékinformáció  
(tr) Ürün bilgisi

- aus hochwertigem Qualitätsporcellan gefertigt
- made from high-quality porcelain
- fabriqué en porcelaine de qualité haut de gamme
- vyrobený z vysoko kvalitního porcelánu
- wykonano z wysokogatunkowej porcelany
- vyrobený z vysokokvalitného porcelánu
- kiváló minőségű porcelánból készült
- yüksek kaliteli porselenden üretilmiştir

- Nur zum Erwärmen von Speisen geeignet - nicht zum Kochen oder Backen
- Only use the product for heating up food - not for cooking or baking
- Destiné uniquement à chauffer des aliments - ne convient pas à la cuisson
- Vhodný pouze k ohřívání jídel - nikoliv k vaření nebo pečení
- Nadaje się wyłącznie do podgrzewania potraw - nie nadaje się do gotowania ani do pieczenia
- Vhodný len na zohrievanie pokrmov - nevhodný na varenie alebo pečenie
- Csak étel melegítésére használható - főzésre vagy sütésre nem alkalmas
- Sadece yiyecek ısıtmak için uygundur - ocakta veya fırında pişirmek için uygun değildir.



- spülmaschinengeeignet
- dishwasher-safe
- peut passer au lave-vaisselle
- vhodný do myčky

- nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń
- vhodný na umývanie v umývačke riadov
- mosogatógéppen tisztítható
- bulaşık makinesi için uygundur



- Verwendung im Backofen bis max. 180 °C
- for use in the oven at max. 180 °C
- utilisation au four à 180 °C max.
- použití v troubě při teplotě max. 180 °C

- zastosowanie w piekarniku w temp. maks. 180 °C
- použitie v rúre na pečenie pri teplote max. 180 °C
- sütőben max. 180 °C-ig használható
- fırında kullanım maks. 180 °C'ye kadar



- Verwendung in der Mikrowelle bei max. 600 W für 1 Minute
- for use in the microwave at max. 600 W for 1 minute

- utilisation au micro-ondes à 600 W max. pendant 1 minute
- použití v mikrovlnné troubě při max. 600 W po dobu 1 minuty
- zastosowanie w kuchence mikrofalowej przy maks. 600 W przez 1 minutę
- použitie v mikrovlnnej rúre pri výkone max. 600 W na 1 minútu
- mikrohullámú sütőben max. 600 W-on 1 percig melegíthető
- mikrodalgada kullanım azami 600 W, 1 dakika süreyle

## EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.  
We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

|                                                                 |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>TCHIBO-Artikelbezeichnung:</b><br>TCHIBO article description | Frühstücksteller 4er Set<br>Breakfast plates set of 4 |
| <b>TCHIBO-Artikelnnummer:</b><br>TCHIBO article number          | 695249                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten:</b><br>The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below.                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen</b><br>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food<br><b>1935/2004/EC</b> | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.</b><br>Directive on ceramic articles intended to come into to contact with food.<br><b>84/500/EEC</b> |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgStV)</b><br>German Commodity Ordinance (BedGgStV)                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                   |

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt / This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

|                                             |                                                     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Ausstellungsdatum:</b><br>Date of issue: | <b>Inverkehrbringer:</b><br>Distributing company:   |
| <b>21.01.2025</b>                           | <b>Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg</b> |

**Stellung im Betrieb**  
Position

Team Lead Quality Hardgoods

**Name in Druckbuchstaben**  
Name in capital letters

Siegfried Brunnbauer

**Unterschrift / Stempel**  
Signature / stamp

Tchibo GmbH  
Quality Management  
Siegfried Brunnbauer  
Überseering 18  
22297 Hamburg

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany  
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl  
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

#### **de** Wichtige Hinweise

- Nie ohne aufgefüllte Speisen erwärmen!
- Anleitung der Mikrowelle beachten.
- Erhitztes Porzellan...  
... nur mit Topflappen o.Ä. anfassen. Verbrennungsgefahr!
- ... nur auf hitzebeständigen trockenen Oberflächen, **nicht** auf empfindlichen Oberflächen abstellen.  
... nicht schockartig abkühlen oder auf kalten oder nassen Oberflächen abstellen. Bruchgefahr

#### **pl** Ważne wskazówki

- Nigdy nie podgrzewać pustego naczynia!
- Przestrzegać instrukcji obsługi Kuchenki mikrofalowej.
- Rozgrzanej porcelany dotykać tylko przez łapki do garnków itp. Niebezpieczeństwo oparzenia!
- Rozgrzaną porcelanę stawiać tylko na odpornych na wysokie temperatury, suchych powierzchniach (**nie** na wrażliwych powierzchniach).
- Unikać nagłego schładzania rozgrzanej porcelany oraz stawiania jej na zimnych lub mokrych powierzchniach. Niebezpieczeństwo pęknięcia!

#### **en** Important information

- Never heat the product up without any food on it!
- Refer to the instruction manual for your microwave.
- When the porcelain is hot ...  
... only touch it with oven gloves or similar protection. Risk of burns!
- ... only set it down on heat-resistant, dry surfaces and **not** on sensitive surfaces.  
... avoid sudden cooling or placing it on cold or wet surfaces. Risk of breakage!

#### **sk** Dôležité upozornenia

- Nikdy nezohrievajte bez naplnených pokrmov!
- Rešpektujte návod na obsluhu vašej mikrovlnnej rúry.
- Horúci porcelán...  
... uchopte len kuchynskými chňapkami a pod. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- ... odkladajte len na žiaruvzdorné suché povrchy, **nie** na citlivé povrchy.  
... náhle neochladzujte, ani neodkladajte na studený alebo mokrý podklad. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia!

#### **fr** Consignes importantes

- Ne jamais réchauffer à vide!
- Respectez le mode d'emploi de votre micro-ondes.
- Quand la porcelaine est chaude, ...  
... ne la touchez qu'avec des maniques, etc. Risque de brûlure!
- ... ne la posez que sur des surfaces sèches insensibles à la chaleur, **pas** sur des surfaces sensibles.  
... évitez de la refroidir brutalement ou de la poser sur des surfaces froides ou mouillées. Risque de cassure!

#### **hu** Fontos tudnivalók

- Soha ne melegítse üresen!
- Vegye figyelembe a mikrohullámú sütő használati útmutatóját.
- A felmelegített porcelán terméket ...  
... csak edényfogóval vagy hasonlóval fogja meg. Égési sérülések veszélye!
- ... csak hőálló, száraz felületre állítsa, **ne** helyezze kényes felületre.  
... ne hűtse le hirtelen, és ne állítsa hideg vagy nedves felületre. Törésveszély!

#### **cs** Důležité pokyny

- Nikdy neohřívejte bez naplněného jídla!
- Dbejte návodu ke své mikrovlnné troubě.
- Je-li porcelán horký, ...  
... dotýkejte se jej pouze kuchyňskými chňapkami nebo podobnými předměty. Hrozí nebezpečí popálení!
- ... postavte jej vždy pouze na žáruvzdorný a suchý podklad, **neodkládejte** jej na citlivé povrchy.  
... náhle jej neochlazujte a nepokládejte jej na studený nebo mokrý povrch. Hrozí nebezpečí prasknutí!

#### **tr** Önemli bilgiler

- Asla yemek doldurmadan ısıtmayın!
- Mikrodalganızın kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- Isınmış porseleni ...  
... sadece mutfak bezi vb. ile tutun. Yanma tehlikesi!
- ... sadece ısıya dayanıklı kuru yüzeylerin üzerine koyun, hassas yüzeyler üzerine **koymayın**.  
... şoklama yöntemi ile soğutulmasını ayrıca soğuk ya da ıslak yüzeylere konulmasını önleyin. Kırılma tehlikesi!